



Victorian Certificate of Education 2010

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Letter

Figures

Words

GREEK

Written examination

Tuesday 16 November 2010

Reading time: 11.45 am to 12.00 noon (15 minutes)

Writing time: 12.00 noon to 2.00 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A	2	2	15	30
– Part B	1	1	15	
2 – Part A	1	1	20	40
– Part B	1	1	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

SECTION 1 – Listening and responding

Instructions for Section 1 – Part A

Texts 1 and 2, Questions 1 and 2

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes in this space.

Question 1

a. Tick (✓) the correct answer.

Why does Thanasi **not** want to see the film?

- He wants to go out to play.
- He has a lot of homework to do.
- The film is old and black and white.
- He does not want to watch a Greek film.

1 mark

b. How does the grandmother describe Vougiouklaki?

3 marks

c. Where did Vougiouklaki perform with her own theatre company?

- ---
- ---
- ---

3 marks

d. Why does the grandmother believe that the grandson will enjoy the film?

1 mark

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 2

a. Who is Mr Doukas and why is he in Melbourne?

2 marks

b. Traditionally, how did the people of Mykonos take advantage of the island’s windy conditions?

2 marks

c. How does Mykonos provide an example of good environmental practice?

3 marks

Total 15 marks

Instructions for Section 1 – Part B

Text 3, Question 3

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in full sentences in **GREEK**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 3 – Answer the following questions in full sentences in **GREEK**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 3

- a. What is the relationship between Olga and Dimitri?

Ποια είναι η σχέση μεταξύ της Όλγας και του Δημήτρη;

- b. Describe the custom of the ‘silent water’ associated with the Feast of Saint John. Include **six** characteristics of the custom in your answer.

Περιγράψτε το έθιμο του «αμίλητου νερού» που έχει σχέση με τη γιορτή του Άη-Γιαννιού. Να συμπεριλάβετε **έξι** χαρακτηριστικά του εθίματος στην απάντησή σου.

- c. What **three** things did Anastasia see in Greece?
Γράψε **τρία** πράγματα που είδε η Αναστασία στην Ελλάδα;

Total 15 marks

You may make notes
in this space.

**END OF SECTION 1
TURN OVER**

SECTION 2 – Reading and responding

Instructions for Section 2 – Part A

Text 4, Question 4

Read the text and then answer the questions in ENGLISH.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 4 – Answer the following questions in ENGLISH.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

ΕΝΑ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΓΙΑ ΕΝΑ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΜΝΗΜΕΙΟ

Συμπληρώνεται σήμερα ένας χρόνος από τότε που άνοιξε τις πόρτες του το νέο Μουσείο της Ακρόπολης. Ο αρχιτέκτονας Μπερνάρ Τσουμί έχει δημιουργήσει για την Αθήνα ένα μοναδικό μουσείο, ειδικά φτιαγμένο για την παρουσίαση χιλιάδων αρχαίων αντικειμένων που βρέθηκαν πάνω στην Ακρόπολη της Αθήνας και στη γύρω περιοχή.



Το μουσείο είναι κτισμένο ακριβώς κάτω από την Ακρόπολη και πάνω από τα ερείπια μίας γειτονιάς της αρχαίας Αθήνας. Μία επίσκεψη στο μουσείο θυμίζει επίσκεψη σε αρχαιολογικό χώρο.

Το πάτωμα της πρώτης αίθουσας υψώνεται σιγά –σιγά. Αυτό δίνει την εντύπωση στον επισκέπτη ότι προχωρώντας μέσα στο μουσείο ανεβαίνει όπως θα ανέβαινε αν περπατούσε προς την Ακρόπολη.

Το νέο μουσείο είναι δέκα φορές πιο μεγάλο από το παλιό και ο επισκέπτης μπορεί να κινείται άνετα ανάμεσα στα αρχαία αντικείμενα. Όλοι οι τοίχοι του μουσείου είναι γυάλινοι και το φως του ηλίου λούζει πραγματικά τα πάντα. Από τους γυάλινους τοίχους φαίνεται ο

Παρθενώνας. Ο επισκέπτης έτσι μπορεί εύκολα να φανταστεί ότι βρίσκεται ο ίδιος πάνω στην Ακρόπολη.

Το γυάλινο πάτωμα αφήνει επίσης τον επισκέπτη να δει την αρχαία γειτονιά που βρίσκεται κάτω από το μουσείο. Έτσι κοιτάζει όχι μόνο γύρω του αλλά και κάτω και έχει την εντύπωση ότι βρίσκεται μέσα στα ερείπια.

Στον τελευταίο όροφο του μουσείου βρίσκεται η αίθουσα του Παρθενώνα με όλα τα μαρμάρινα γλυπτά* που διασώθηκαν από το ναό. Δίπλα σε αυτά έχουν βάλει αντίγραφα από τα γλυπτά που βρίσκονται σήμερα στο Βρετανικό Μουσείο του Λονδίνου. Τα αρχαία κομμάτια και τα νέα αντίγραφα παρουσιάζονται στη θέση ακριβώς που βρίσκονταν κάποτε πάνω στον Παρθενώνα. Αυτό είναι σημαντικό γιατί για πρώτη φορά μετά από αιώνες ο επισκέπτης έχει μία πιο ολοκληρωμένη εικόνα του ναού.

Το νέο Μουσείο της Ακρόπολης είναι ένα από τα πιο σύγχρονα μουσεία του κόσμου. Η θερμοκρασία και η ποιότητα του αέρα ελέγχονται συνέχεια. Σε κάθε αίθουσα υπάρχουν ηλεκτρονικοί υπολογιστές που πληροφορούν τον επισκέπτη. Το μουσείο επίσης διαθέτει θέατρο και σταθμό του μετρό.

Εκατομμύρια Έλληνες και ξένοι έχουν ήδη επισκεφθεί το μουσείο. Όλοι συμφωνούν ότι είναι άξιο των σπουδαιών έργων που φιλοξενεί. Η μεγάλη επιτυχία του μουσείου είναι πλέον γεγονός!

Του Γιάννη Παπαπέτρου

*γλυπτά – sculptures

Question 4

You may make notes
in this space.

a. What is special about the location of the new Acropolis Museum?

2 marks

b. What is the visitor reminded of while walking through the first room of the museum and why?

2 marks

c. How has the extensive use of glass enhanced the museum?

4 marks

d. Describe the way in which the Parthenon Marbles are displayed in the museum. Why is this significant for the visitor?

4 marks

e. List four facilities that make the new Acropolis Museum a modern museum.

- _____
- _____
- _____
- _____

4 marks

f. How does the author of the article show his enthusiasm for the museum?

3 marks

g. Tick (✓) the correct answer.

According to the text the new Acropolis Museum is unique because

- it has received a large number of visitors.
- it houses all archaeological objects found on the Acropolis.
- it closely connects exhibits with the archaeological site.
- it is the most innovative and modern museum in the world.

1 mark

Total 20 marks

You may make notes
in this space.

CONTINUES OVER PAGE

SECTION 2 – continued
TURN OVER

Instructions for Section 2 – Part B

Text 5, Question 5

Read the text and then answer the question in full sentences in **GREEK**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 5 – Answer the following question in full sentences in **GREEK**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Όνομα:	Μαρία Αλεξανδρή
Τόπος γεννήσεως:	Μελβούρνη
Ημερομηνία γεννήσεως:	28 Δεκεμβρίου 1985
Διεύθυνση κατοικίας:	10 Smith Street, Oakleigh, Victoria 3166
Σπουδές:	2003–2006: Πτυχίο Τουριστικών Σπουδών και Ηλεκτρονικών Υπολογιστών, Victoria University
Γλώσσες:	Αγγλικά, Ελληνικά, Γερμανικά
Επαγγελματική Πείρα:	2008: Ταξιδιωτικός σύμβουλος στο ταξιδιωτικό γραφείο “Απόλλων”, Αθήνα, Ελλάδα. 2006–2007: Ταξιδιωτικός σύμβουλος στο ταξιδιωτικό γραφείο “Αρίων”, Μελβούρνη, Αυστραλία.
Ενδιαφέροντα:	Ταξίδια στο εξωτερικό, ελληνικός κινηματογράφος, ελληνική μουσική, λατινικοί χοροί, καράτε
Κοινωνική προσφορά:	2003–2010: Πρόεδρος του Συλλόγου Νεολαίας Θεσσαλονικέων της Μελβούρνης 2005–2007: Εθελόντρια στον έρανο του Νοσοκομείου Παιδών Μελβούρνης 2004: Εθελόντρια στους Ολυμπιακούς Αγώνες της Αθήνας

SECTION 3 – Writing in Greek**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 200–300 words in **GREEK**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 6

Write an imaginative story for your school magazine that ends with the proverb: ‘Better late than never’.

Γράψε μία ιστορία φαντασίας για το περιοδικό του σχολείου σου που να τελειώνει με την παροιμία: «Κάλλιο αργά παρά ποτέ.»

OR**Question 7**

Write an article for a community newspaper to convince the readers to take their holidays in Australia rather than overseas.

Γράψε ένα άρθρο για μία παροικιακή εφημερίδα και προσπάθησε να πείσεις τους αναγνώστες να κάνουν διακοπές στην Αυστραλία παρά στο εξωτερικό.

OR**Question 8**

Write a personal letter to your friend explaining why you are unable to attend his 18th birthday party.

Γράψε ένα προσωπικό γράμμα στο φίλο σου για να του εξηγήσεις γιατί δεν θα μπορέσεις να πας στο πάρτι των γενεθλίων του για τα δεκαοχτώ του χρόνια.

OR**Question 9**

Mobile phones are part of our lives today. Write a report evaluating at least two advantages and two disadvantages of mobile phone use today.

Τα κινητά τηλέφωνα έχουν μπει πλέον στη ζωή μας. Γράψε μία αναφορά και αξιολόγησε τουλάχιστον δύο πλεονεκτήματα και δύο μειονεκτήματα της χρήσης κινητών τηλεφώνων.

OR**Question 10**

Write the script for a speech to present in class to inform your fellow students about the person who has had the most influence on your life.

Γράψε το κείμενο μίας ομιλίας που θα παρουσιάσεις στην τάξη για να πληροφορήσεις τους συμμαθητές σου για τον άνθρωπο που έχει επηρεάσει περισσότερο τη ζωή σου.

Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Assessment criteria

Section 1: Listening and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

Part A

- The capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- The capacity to understand general and specific aspects of texts
- The capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3: Writing in Greek

- Relevance, breadth and depth of content
- Appropriateness of structure and sequence
- Accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar